

## Avis de confidentialité pour l'Amérique du Nord

### Notre engagement à préserver vos données en toute sécurité

Le Boat Ltd fait partie du groupe d'entreprises Travelopia (<https://www.travelopia.com/>). Chez Le Boat nous accordons une grande importance à la protection de votre vie privée.

Nous comprenons les préoccupations concernant la manière dont les données peuvent être stockées, transmises et utilisées par les entreprises. Nous nous engageons à respecter toutes les lois en vigueur en matière de protection des données et souhaitons que vous puissiez avoir confiance dans les mesures que nous prenons pour défendre vos droits à la confidentialité des données.

Cet Avis de confidentialité explique comment nous collectons et utilisons vos données personnelles. Nous expliquons quels types d'informations nous recueillons, comment nous les recueillons, à quelles fins nous les utilisons et à qui nous pouvons communiquer vos données personnelles. Nous vous informons également des droits dont vous disposez sur vos informations, en fonction de votre lieu de résidence.

**Veillez noter que le présent avis de confidentialité pour l'Amérique du Nord ne s'applique qu'aux résidents des États-Unis et du Canada. Veuillez consulter notre [Avis de confidentialité mondial](#) si vous ne résidez pas aux États-Unis ou si vous n'êtes pas au Canada.**

#### Liens rapides vers les sujets clés

- [Qui est le responsable du traitement ?](#)
- [Quelles sont les données personnelles que nous pourrions recueillir à votre sujet ?](#)
- [Données personnelles concernant les enfants](#)
- [Comment et pour quelles raisons recueillons-nous vos données personnelles ?](#)
- [Comment et à quelles fins utilisons-nous vos données personnelles ?](#)
- [Comment utilisons-nous vos données personnelles à des fins de marketing et de publicité ?](#)
- [À qui communiquons-nous vos données personnelles ?](#)
- [Liens de tiers](#)
- [Utilisation internationale de notre site internet ou de nos services](#)
- [Quels sont vos droits en matière de données personnelles ?](#)
- [Protection de vos données personnelles](#)
- [Quelle est la durée de conservation de vos données personnelles ?](#)
- [Résidents de Californie](#)
- [Informations pour les particuliers au Canada](#)
- [Comment puis-je exercer mes droits en matière de protection de la vie privée ?](#)
- [Comment pouvez-vous nous contacter ?](#)
- [Modifications du présent Avis de confidentialité et votre obligation de nous informer de changements](#)

## Qui est le responsable du traitement ?

Le Boat Ltd est le « contrôleur de données » ou « l'entreprise », tels que ces termes et d'autres termes similaires sont définis dans les lois applicables en matière de confidentialité des données, de toutes les données personnelles collectées et utilisées aux fins de fournir nos produits ou services et à toutes les autres fins énoncées dans le présent Avis de confidentialité. Cela signifie que Le Boat Ltd est responsable de la sécurité de vos données personnelles ; de la manière vos données sont utilisées et des raisons pour lesquelles elles le sont ; et de la garantie que vos données personnelles soient traitées légalement.

## Quelles sont les données personnelles que nous pourrions recueillir à votre sujet ?

Nous nous efforçons de limiter les données personnelles que nous recueillons à votre sujet au minimum nécessaire pour atteindre l'objectif de la collecte ou du traitement.

Les données personnelles que nous collectons dépendent de la manière dont vous interagissez avec nous. Par exemple, la quantité de données que nous vous demanderons sera probablement plus importante si vous faites une réservation chez nous que si vous nous demandez simplement une brochure ou si vous naviguez simplement sur notre site internet. Nous pouvons collecter, utiliser, stocker et transférer différents types de données personnelles en fonction de la nature du produit ou du service que vous nous achetez ; vous trouverez ci-dessous certaines des données personnelles que nous pourrions vous demander de fournir :

**Données sur votre personne :** votre prénom et votre nom, votre état civil, votre titre, votre sexe, votre adresse e-mail, votre numéro de téléphone, votre adresse postale, votre date de naissance, les détails de votre adhésion à un programme de fidélité, les motifs de votre voyage, les détails concernant les personnes à contacter en cas d'urgence, votre taille de vêtement (pour les marchandises) et vos qualifications (par ex. si vous réservez des vacances impliquant une croisière/un voilier).

**Données de paiement :** vos coordonnées bancaires et les informations de votre carte de paiement dans le cadre de votre réservation chez nous. Les données relatives aux paiements que vous avez effectués et reçus ainsi que d'autres données sur les produits et services que vous avez achetés chez nous.

**Documents d'identification :** si vous voyagez sur un itinéraire nécessitant des informations préalables concernant les passagers, les données de votre passeport ou de votre carte d'identité, y compris votre numéro de passeport, le pays dans lequel votre passeport a été délivré et la date d'expiration.

**Données concernant votre réservation chez nous :** les données telles que votre lieu de départ et votre lieu de destination, vos informations de réservation (y compris toute autre personne figurant sur la réservation), toute donnée de voyage ultérieure le cas échéant, les données sur les expériences ou les excursions réservées par notre

intermédiaire, les exigences en matière de bagages, les informations mises à jour, les visites de salons, vos préférences en matière de sièges, vos préférences en matière de repas ou vos exigences alimentaires, les informations concernant toute assistance spéciale requise et toute autre information pertinente pour que nous puissions vous fournir l'intégralité des services que vous avez prévus avec nous.

**Données concernant vos interactions avec nous :** les informations sur les interactions ou conversations avec nous et notre personnel, y compris lorsque vous nous soumettez des demandes, des commentaires, des réclamations ou des avis. Ces données peuvent également inclure votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, ainsi que vos centres d'intérêt, vos préférences en matière de marketing, vos avis et vos réponses à des enquêtes.

**Données concernant votre utilisation de nos systèmes et services :** ces données comprennent la façon dont vous utilisez notre site, notre application, nos emplacements physiques (par ex. des bases, des navires ou des magasins de détail), nos centres d'appel, nos pages sur les réseaux sociaux, les adresses IP, les informations provenant de cookies et d'autres technologies de suivi électronique ainsi que les informations que vous pouvez publier sur les réseaux sociaux.

**Données de candidatures :** si vous postulez à un emploi chez nous, ces données incluent votre CV, vos antécédents professionnels, les détails de votre formation et le poste pour lequel vous postulez.

**Types particuliers de données :** Dans certaines circonstances, nous pouvons être amenés à collecter auprès de vous des données personnelles jugées sensibles. Ces données peuvent inclure :

- des données relatives à votre santé. Connaître vos exigences alimentaires, vos antécédents médicaux et toute condition médicale dont vous souffrez nous permettra de nous assurer que le voyage est adapté à votre personne, que tous les ajustements nécessaires sont effectués, et que nous pouvons vous fournir des soins médicaux appropriés ou d'urgence en cas d'incident, si nécessaire.
- Informations sur vos convictions personnelles. Par exemple, si vous précisez une préférence alimentaire qui indique une religion particulière, comme un repas kasher ou halal.

Nous essayons de limiter la collecte de données personnelles sensibles au strict minimum. Lorsque nous sommes tenus de le faire en vertu de la législation applicable, nous vous demanderons votre consentement explicite pour les collecter.

## Données personnelles concernant les enfants

Nous ne collectons ni ne sollicitons sciemment aucune donnée personnelle directement auprès d'enfants de moins de 16 ans. Si nous apprenons que nous avons

collecté des données personnelles auprès d'un enfant, nous prendrons rapidement des mesures pour supprimer ces informations. Si vous êtes un parent ou un tuteur légal et que vous pensez que votre enfant nous a communiqué ses données personnelles, vous pouvez nous contacter en utilisant les méthodes décrites dans la section « [Comment nous contacter ?](#) » ci-dessous

## Comment et pour quelles raisons recueillons-nous vos données personnelles ?

En fonction de vos interactions avec nous, nous pouvons être amenés à collecter des données personnelles de la manière suivante :

### **Interactions directes :**

Vous pouvez nous fournir votre identité, vos coordonnées et vos données financières en remplissant des formulaires ou en correspondant avec nous par courrier, par téléphone, par e-mail ou autre. Cela comprend les données personnelles que vous fournissez lorsque :

- vous réservez ou vous recherchez des vacances ou un autre service (par ex. un vol, une croisière, l'accès au salon d'un hôtel, un transport ou une assistance spéciale) via l'un de nos sites internet, toute application que nous utilisons, des sites physiques (par ex. des bases, des navires ou des magasins de détail), notre centre d'appels ;
- vous saisissez une partie des informations de réservation sur notre site sans finaliser la réservation ;
- vous demandez une brochure, vous vous inscrivez pour recevoir des mises à jour par e-mail, vous participez à l'un de nos concours, ou l'une de nos promotions (par ex. via n'importe quel canal de réseaux sociaux, par e-mail ou via notre site), vous fournissez des avis, vous participez à des enquêtes ou à des études de marché ;
- vous créez un compte sur notre site internet et vous saisissez des informations sur des formulaires en ligne ;
- vous nous fournissez des informations sur un accident, une maladie ou un incident survenu ou d'autres commentaires ;
- vous postulez à un emploi chez nous par e-mail ou via le site ;
- vous nous contactez via nos centres d'appels, notre bureau de presse, nos emplacements physiques (par ex. des bases, des navires ou des magasins de détail), les réseaux sociaux, par courrier, par e-mail ou via la messagerie instantanée. Nos interactions avec vous peuvent être enregistrées et suivies à des fins d'amélioration du service client, d'assurance qualité, de formation, de sécurité et pour nos objectifs commerciaux généraux ; ou
- vous assistez à l'un de nos événements présentiels ou virtuels.

### **Cookies et autres technologies automatisées :**

Lorsque vous interagissez avec notre site internet, il se peut que nous collectons automatiquement des données techniques sur votre équipement, vos actions de navigation et vos habitudes. Nous collectons ces données personnelles par le biais des

cookies, des journaux de serveur, des pixels-espions, des balises web et d'autres technologies similaires. Nous traitons les données personnelles collectées par le biais de ces technologies afin de faciliter le fonctionnement de certaines fonctionnalités de notre site internet, d'améliorer votre expérience grâce à la personnalisation, et de nous aider à mieux comprendre les fonctionnalités du site internet qui vous intéressent le plus, ainsi que d'autres utilisateurs.

Nous utilisons des services d'analyse, tels que Google Analytics, pour nous aider à analyser le trafic de notre site internet au moyen de cookies et de technologies similaires. Pour en savoir plus sur la manière dont Google utilise les données, consultez la page de Google intitulée « [Comment utilisons-nous les informations collectées via les sites ou applications qui font appel à nos services ?](#) ». Vous pouvez télécharger le [module complémentaire de désactivation de Google Analytics](#) pour chaque navigateur web que vous utilisez, mais cela n'empêche pas l'utilisation d'autres outils d'analyse. Pour en savoir plus sur les cookies de Google Analytics, consultez la page [Utilisation des cookies de Google Analytics sur les sites internet](#) .

Vous pouvez configurer votre navigateur pour refuser tous les cookies ou certains cookies, ou pour vous alerter lorsque des sites internet placent ou accèdent à des cookies. Si vous désactivez ou refusez les cookies, veuillez noter que certaines parties de ce site internet pourraient être inaccessibles ou ne pas fonctionner correctement. Pour plus d'informations concernant les cookies que nous utilisons, veuillez consulter notre [Politique en matière de cookies](#) pour plus de détails.

### **Tiers ou sources accessibles publiquement**

Nous pouvons recevoir des données personnelles vous concernant de la part de tiers divers, y compris (mais sans s'y limiter) ceux énumérés ci-dessous :

- a) de compagnies aériennes, de fournisseurs d'hôtel ou d'autres parties avec lesquelles nous travaillons si vous leur faites une réclamation ou pour tout autre motif concernant les services qui vous sont fournis par ces tiers ;
- b) de fournisseurs d'analyses ;
- c) les autorités, agences, régulateurs ou autres organismes par suite d'un accident ou d'un incident ; et
- d) d'agents de voyage et de sociétés affiliées.

## **Comment et à quelles fins utilisons-nous vos données personnelles ?**

Nous décrivons ci-dessous la manière dont nous pouvons traiter vos données personnelles :

### **À quelles fins utilisons-nous vos données personnelles ?**

**Pour gérer vos réservations chez nous.** Nous utiliserons vos données personnelles afin de vous fournir tous les produits ou services que vous demandez ou achetez.

**Pour vous contacter dans le but de vous fournir des informations concernant vos réservations et les services d'assistance.** Nous utiliserons vos coordonnées pour vous envoyer des communications relatives aux réservations ou aux services que vous avez demandés. Ces communications peuvent notamment inclure : les e-mails répondant à des demandes de renseignements, vous transmettant des billets, vous alertant de modifications apportées à votre itinéraire ou répondant à toute réclamations éventuelles de votre part.

Nous pouvons collecter des données personnelles lorsque vous les saisissez dans des formulaires sur nos sites internet, mais que vous ne terminez pas votre réservation. Cette collecte est effectuée dans le but de vous offrir de l'aide dans l'éventualité où vous rencontreriez des difficultés à utiliser nos sites internet.

**Pour traiter les réclamations et les examiner.** Nous pouvons utiliser vos données personnelles pour assurer le suivi et la gestion des réclamations. Dans certains cas, nous pouvons communiquer vos données personnelles à des tiers compétents afin de mener une enquête appropriée.

**Pour vous permettre de participer à un tirage au sort, un concours ou de remplir une évaluation ou une enquête.**

**Pour vous envoyer des communications marketing.** Nous utiliserons vos données personnelles pour vous contacter afin de vous informer des dernières nouvelles, offres, événements, ventes, brochures, promotions et concours que nous estimons susceptibles de vous intéresser ou de vous concerner.

**Pour personnaliser votre expérience clientèle et améliorer notre service.** Nous utilisons vos données personnelles afin de vous fournir un service plus personnalisé. Il peut s'agir de personnaliser les communications que nous vous envoyons selon vos préférences, de vous envoyer uniquement des publicités que nous pensons susceptibles de vous plaire et d'améliorer votre expérience de vacances. Nous pouvons également enregistrer et suivre les appels.

**Pour garantir la sécurité et protéger nos intérêts commerciaux.** Dans certaines circonstances, nous utilisons vos données personnelles pour assurer la sécurité de nos services, de nos bâtiments, de nos emplacements physiques (tels que les bases, les navires ou les magasins de détail) et de notre personnel, notamment pour nous protéger de la fraude, les activités non autorisées ou illégales, enquêter sur celles-ci et les décourager, ainsi que pour tester, entretenir et développer nos systèmes.

**Pour traiter vos candidatures.** Nous utiliserons vos données personnelles pour traiter les candidatures que vous nous soumettez, directement ou par l'intermédiaire d'un agent ou d'un recruteur (de manière spontanée ou en réponse à une annonce).

**Pour optimiser nos sites et notre application.** Si vous utilisez nos sites ou nos applications, nous utiliserons vos données personnelles afin de nous assurer que le contenu de nos sites internet est présenté de manière efficace pour vous et votre appareil, afin de vous permettre d'accéder à notre site et à notre application de manière efficace, pratique et optimale, et de vous fournir un contenu pertinent pour

vous, en utilisant des analyses et des recherches sur le site et, dans certaines circonstances, en les combinant avec d'autres informations que nous avons vous concernant.

**Pour procéder à une analyse des données afin d'améliorer notre site internet, nos produits/services, notre marketing, nos relations clients et nos expériences.**

**Pour mener des recherches.** Nous utilisons vos données personnelles pour mener des recherches agrégées et anonymes sur l'utilisation générale de nos services et systèmes, ou si vous choisissez de participer à des enquêtes auprès des clients, à des groupes de discussion et à des recherches.

**Pour se conformer à nos obligations légales.** Dans certaines circonstances, nous devons utiliser vos données personnelles pour nous conformer à nos obligations légales, par exemple pour nous conformer à des ordonnances judiciaires ou à des citations à comparaître.

**Pour protéger, exploiter ou augmenter la valeur de notre entreprise et de nos actifs.** Nous pouvons utiliser vos données personnelles dans le cadre d'une transaction ou d'une restructuration importante de l'entreprise, qui peut inclure (sans limitation) une fusion, une acquisition, une vente d'actifs ou une introduction en bourse, ou en cas d'insolvabilité.

### **Changement de finalité**

Nous utiliserons uniquement vos données personnelles pour la finalité pour laquelle nous les avons collectées, à moins que nous estimions raisonnablement que nous devons les utiliser pour une autre raison et que cette raison soit compatible avec la finalité initiale.

Si nous devons utiliser vos données personnelles à des fins non liées, nous vous en informerons et, si nécessaire, nous obtiendrons votre consentement à une telle utilisation.

Veillez noter que nous pouvons traiter vos données personnelles sans que vous en ayez connaissance ou sans votre consentement, conformément aux dispositions ci-dessus, lorsque cela est requis ou autorisé par la loi.

## **Comment utilisons-nous vos données personnelles à des fins de marketing et de publicité ?**

### **Lorsque nous prenons contact avec vous**

L'une des autres raisons pour lesquelles nous recueillons parfois vos données personnelles est que nous pouvons nous faire une idée de ce qui pourrait vous intéresser. Ces données nous permettent de déterminer les produits, les services et les offres ainsi que les mesures marketing qui seraient susceptibles de vous intéresser.



Nous vous informons de nos dernières offres, ventes, promotions, ainsi que de nos derniers partenariats et concours (ou de ceux de nos partenaires tels que les autres membres du Groupe Travelopia) que nous pensons susceptibles de vous intéresser/d'être pertinent(e)s pour vous.

Si la loi en vigueur l'exige, nous obtiendrons votre consentement avant de vous contacter à ces fins.

### **Et si je ne souhaite pas recevoir de communications marketing ?**

Nous ne souhaitons pas envoyer nos communications marketing à des personnes qui ne sont pas intéressées par ces contenus. Si vous avez décidé de ne plus recevoir d'informations de notre part, vous pouvez vous désabonner en cliquant sur le lien « se désabonner » figurant dans tous nos e-mails ou en [nous contactant](#).

## À qui communiquons-nous vos données personnelles ?

Afin de vous fournir les services décrits ci-dessus, nous pouvons être amenés à communiquer vos données personnelles à des tiers tels que :

- **des sociétés du Groupe Travelopia.** Nous pouvons communiquer vos données personnelles à d'autres sociétés du groupe Travelopia, par exemple et sans limitation, pour fournir, gérer et améliorer nos produits et services ; à des fins administratives et opérationnelles quotidiennes, y compris la livraison de nos produits et services ; pour aider à personnaliser votre expérience ; pour traiter et gérer les réclamations et les demandes lorsque ces services sont fournis au niveau du groupe Travelopia ; et, le cas échéant, pour entrer en contact et interagir avec vous.
- **Des fournisseurs tiers avec lesquels nous travaillons pour vous fournir votre réservation et nos autres services.** Nous pouvons communiquer vos données personnelles à des tiers tels que, mais sans s'y limiter, des agents de voyage, des agents de réservation, des compagnies aériennes, des hôtels, des sociétés de gestion de destinations, des voyagistes, des organisateurs d'événements, des sociétés de transport, des fournisseurs d'excursions, des autorités aéroportuaires, des compagnies d'assurance, des sociétés de location de voitures, des agences d'assistance en escale et des compagnies de croisières.
- **Les prestataires de services avec lesquels nous travaillons dans le cadre de nos activités.** Nous communiquons vos données personnelles à des prestataires de services tiers que nous employons pour fournir des services en rapport avec les produits, les services et les expériences que nous vous proposons. Cela peut inclure des agences de marketing et des entreprises gérant nos campagnes marketing, des développeurs informatiques, des



prestataires de services et des fournisseurs d'hébergement, des tiers gérant des promotions, des concours, des avis ou des sondages, des entreprises de logiciels, des fournisseurs d'analyse de sites, des prestataires de services médicaux, des prestataires de services de paiement et des entreprises de vérification de cartes de crédit.

- **Des aéroports, des autorités de contrôle de l'immigration/des frontières et d'autres autorités gouvernementales.** Nous devons parfois fournir certaines données personnelles vous concernant aux autorités frontalières ou d'immigration du pays dans lequel vous vous rendez. Habituellement, il s'agit de données de base figurant sur votre passeport, mais les lois de certains pays peuvent exiger des informations supplémentaires. Nous fournissons ces données personnelles lorsque nous sommes tenus de le faire.
- **Des tiers/d'autres sociétés du Groupe Travelopia à des fins de marketing.** Conformément à la loi en vigueur, nous pouvons communiquer vos données personnelles à des tiers ou à d'autres sociétés du groupe Travelopia à des fins de marketing.
- **Des agences d'évaluation de crédit et de prévention de la fraude.**
- **Des tribunaux ou des conseillers.** Nous pouvons être amenés à communiquer vos données personnelles à d'autres tiers (tels que des conseillers juridiques, comptables ou autres, des autorités réglementaires, des tribunaux et des agences gouvernementales) pour nous permettre de faire respecter nos droits légaux, ou pour protéger les droits, la propriété ou la sécurité de nos employés, ou lorsqu'une telle communication est autorisée ou requise par la loi.
- **Des tiers auxquels ou avec lesquels nous pourrions choisir de vendre, transférer ou fusionner des parties de notre entreprise ou de nos actifs, ou d'autres entreprises que nous pourrions chercher à acquérir ou avec lesquelles nous pourrions essayer de fusionner (et des conseillers professionnels agissant en notre nom ou en leur nom).** Si un changement survient dans notre entreprise, les nouveaux propriétaires pourront utiliser vos données personnelles de la même manière que celle définie dans le présent Avis de confidentialité. En cas d'insolvabilité, nous, ou tout praticien de l'insolvabilité désigné, pouvons communiquer vos données personnelles à des tiers (tels que des régulateurs ou des associations commerciales) afin qu'ils

puissent évaluer l'état de votre réservation et vous conseiller sur la marche à suivre dans le cadre d'un régime de protection financière.

Nous exigeons de tous les tiers qu'ils préservent la sécurité de vos données personnelles et les traitent conformément à la loi. Nous n'autorisons pas nos prestataires de services tiers à utiliser vos données personnelles à leurs propres fins et nous leur permettons de traiter vos données personnelles uniquement pour les finalités spécifiées et conformément à nos instructions.

## Liens de tiers

Ce site internet peut inclure des liens vers des sites internet, des plug-ins et des applications de tiers. Le fait de cliquer sur ces liens ou d'activer ces connexions peut permettre à des tiers de collecter ou de communiquer vos données personnelles. Nous n'exerçons aucun contrôle sur ces sites internet tiers et ne sommes pas responsables de leurs déclarations de confidentialité. Lorsque vous quittez notre site internet, nous vous encourageons à lire l'avis de confidentialité de chaque site internet que vous visitez.

## Utilisation internationale de notre site internet ou de nos services

Si vous visitez ce site internet ou que vous utilisez nos produits ou services en dehors des États-Unis ou du Canada, veuillez noter qu'en fournissant vos données personnelles, celles-ci peuvent être transférées, stockées, collectées ou traitées aux États-Unis ou au Canada.

## Quels sont vos droits en matière de données personnelles ?

Selon votre lieu de résidence aux États-Unis ou au Canada, et sous réserve de certaines exceptions, vous pouvez bénéficier des droits suivants en ce qui concerne vos données personnelles :

- **Le droit d'accès :** Vous pouvez avoir le droit de connaître les données personnelles que nous avons collectées à votre sujet et d'y accéder.
- **Portabilité des données :** Vous pouvez avoir le droit de recevoir une copie de vos données personnelles dans un format portable et facilement utilisable.
- **Suppression :** Vous pouvez avoir le droit de supprimer vos données personnelles.
- **Rectification :** Vous pouvez avoir le droit de corriger les inexactitudes dans vos données personnelles.
- **Refus de certains traitements :** Vous avez le droit de refuser le traitement de vos informations à des fins (a) de publicité ciblée, (b) de vente de vos données

personnelles ou (c) de profilage dans le cadre de décisions qui produisent des effets juridiques ou d'autres effets similaires importants vous concernant.

Si vous souhaitez exercer l'un des droits relatifs à la protection de la vie privée qui vous sont accordés dans la présente section, veuillez consulter la section « [Comment puis-je exercer mes droits ?](#) » ci-dessous.

## Protection de vos données personnelles

Nous prenons la sécurité de vos données personnelles très au sérieux. Bien qu'aucune organisation ne puisse garantir une sécurité absolue, nous avons mis en place des mesures de sécurité techniques et organisationnelles raisonnables pour faire face aux risques et empêcher que vos données personnelles ne soient accidentellement ou illégalement perdues, utilisées, consultées, modifiées ou communiquées d'une manière non autorisée. En plus de ces mesures, l'accès à vos données personnelles est limité à nos employés, agents, contractants et aux autres tiers qui en ont besoin pour réaliser leurs tâches.

## Combien de temps conservons-nous vos données personnelles ?

Nous ne conserverons les données personnelles que pendant la durée nécessaire à la réalisation des objectifs décrits dans le présent Avis de confidentialité, à moins que les lois en vigueur n'en disposent autrement. Nous prenons en compte les critères suivants pour déterminer la durée de conservation de vos données personnelles, y compris si : nous avons besoin de vos données personnelles pour vous fournir les produits et services que vous avez demandés ; nous continuons à avoir une relation commerciale avec vous ; vous avez demandé des informations sur nos produits et services ; nous avons un droit ou une obligation légale de continuer à conserver vos données personnelles ; nous avons une obligation envers un tiers qui implique vos données personnelles ; nos politiques et obligations de conservation ou d'archivage nous imposent de conserver vos données personnelles ; nous avons un intérêt à vous fournir des informations sur d'autres produits et services ; et nous avons un autre objectif commercial pour conserver vos données personnelles.

Dans certaines circonstances, nous pouvons procéder à une anonymisation de vos données personnelles (de sorte qu'elles ne puissent plus être associées à votre personne) à des fins de recherche ou de statistiques. Dans ce cas, nous pourrions utiliser ces données indéfiniment sans notification de notre part.

## Résidents de Californie

Cette section s'applique à la collecte et à l'utilisation par nous des informations personnelles si vous résidez en Californie, comme l'exige la loi californienne relative à

la vie privée des consommateurs (California Consumer Privacy Act ) de 2018 et ses règlements d'application, tels que modifiés par le California Privacy Rights Act (collectivement, « CCPA »), où « informations personnelles » a la définition énoncée dans le CCPA.

### **Catégories d'informations personnelles collectées, utilisées et communiquées**

Nous avons collecté les catégories suivantes d'informations personnelles auprès de nos clients au cours des 12 derniers mois. Les sources à partir desquelles nous obtenons ces informations et la manière dont nous les utilisons sont décrites ci-dessus. Nous ne collecterons pas d'autres catégories d'informations personnelles et n'utiliserons pas les informations personnelles que nous avons collectées à des fins matériellement différentes, non liées ou incompatibles sans vous en avertir.

<b>Catégories d'informations personnelles sur les CA que nous collectons</b>	<b>Catégories de tiers auxquels nous communiquons des informations personnelles à des fins professionnelles ou commerciales</b>	<b>Catégories de tiers auxquels nous pouvons vendre ou partager des informations personnelles</b>
Identifiants	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Les entreprises qui utilisent des cookies et d'autres technologies de suivi en ligne
Les informations personnelles, telles que définies dans la loi californienne sur les fichiers de clients	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Les entreprises qui utilisent des cookies et d'autres technologies de suivi en ligne
Informations commerciales	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Pas de vente ni de partage
Informations biométriques	S/O	S/O
Caractéristiques des classifications protégées en vertu de la législation californienne ou fédérale	Affiliés et prestataires de services	Pas de vente ni de partage
Internet ou toute autre activité de réseau similaire	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Les entreprises qui utilisent des cookies et d'autres technologies de suivi en ligne

Données de géolocalisation	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Les entreprises qui utilisent des cookies et d'autres technologies de suivi en ligne
Informations sonores, électroniques, visuelles, thermiques, olfactives ou similaires	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Pas de vente ni de partage
Déductions tirées d'autres informations personnelles	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Les entreprises qui utilisent des cookies et d'autres technologies de suivi en ligne
Informations professionnelles ou liées à l'emploi	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Pas de vente ni de partage
Informations non publiques sur l'éducation (conformément à la loi sur les droits et la confidentialité en matière d'éducation familiale (20 U.S.C. Section 1232g, 34 C.F.R. Part 99).	S/O	S/O
Informations personnelles sensibles	Affiliés, fournisseurs tiers et prestataires de services	Pas de vente ni de partage

Veillez consulter la section « [Combien de temps conservons-nous vos données personnelles ?](#) » pour obtenir des informations sur nos pratiques en matière de conservation des données.

### Droits à la vie privée en Californie

Sous réserve de certaines exceptions, vous pouvez bénéficier des droits suivants :

Droit à la vie privée	Description
Avis	Le droit d'être informé des catégories d'informations personnelles qui seront collectées avant ou au moment de la collecte et des fins auxquelles elles seront utilisées et communiquées.
Accès	Le droit de savoir quelles informations personnelles nous avons collectées à votre sujet, y compris (a) les catégories d'informations

---

personnelles ; (b) les catégories de sources à partir desquelles les informations personnelles ont été collectées ; (c) l'objectif professionnel ou commercial de la collecte, de la vente ou du partage des informations personnelles ; (d) les catégories de tiers auxquels l'entreprise communique les informations personnelles ; et les éléments spécifiques des informations personnelles que nous avons collectées à votre sujet.

---

**Portabilité des données** Le droit de recevoir une copie de vos informations personnelles dans un format portable et facilement utilisable.

---

**Effacement** Le droit de faire effacer vos informations personnelles.

---

**Correction** Le droit de nous demander de corriger toute information personnelle incorrecte que nous collectons ou conservons à votre sujet.

---

**Prise de décision automatisée** Le droit de demander des informations sur la logique mise en œuvre dans la prise de décision automatisée et une description du résultat probable des processus, ainsi que le droit de refuser. Actuellement, nous n'utilisons aucune pratique de prise de décision automatisée.

---

**Pour refuser la vente ou le partage d'informations personnelles** Dans la mesure où nous vendons ou partageons vos informations personnelles, vous pouvez avoir le droit de refuser cette vente ou ce partage en cliquant sur le lien « Ne pas vendre ou partager mes informations personnelles » au bas de ce site

---

**Limitier l'utilisation des informations personnelles sensibles** Nous utilisons et communiquons les informations personnelles sensibles uniquement dans le but de fournir nos produits et services.

---

Vous seul, ou un mandataire que vous autorisez à agir en votre nom, pouvez faire une demande relative à vos informations personnelles. Vous pouvez également faire une demande au nom de votre enfant mineur.

Vous ne pouvez faire une demande d'accès ou de portabilité des données que deux fois au cours d'une période de 12 mois. La demande doit :

- Fournir suffisamment d'informations pour nous permettre de vérifier raisonnablement que vous êtes la personne pour laquelle nous avons recueilli des informations personnelles ou un représentant autorisé.

- Décrivez votre demande avec suffisamment de détails pour nous permettre de la comprendre, de l'évaluer et d'y répondre.
- Pour plus d'informations, voir la section « [Comment puis-je exercer mes droits ?](#) » ci-dessous.

### **Autres droits en Californie**

Conformément à la loi californienne « Shine the Light » (Article 1798.83 du Code Civil de Californie), les clients individuels qui résident en Californie et qui ont une relation commerciale existante avec nous peuvent demander des renseignements concernant la communication de notre part de certaines catégories d'informations personnelles à des tiers à des fins de marketing direct, le cas échéant. Pour refuser que nous partagions vos informations avec des tiers à des fins promotionnelles, envoyez -nous un e-mail à l'adresse indiquée dans la section « [Comment pouvez-vous nous contacter ?](#) » du présent Avis de confidentialité et mentionnez « Désabonnement aux communications marketing » dans votre demande. Cette demande ne peut être faite plus d'une fois par année civile. Veuillez noter qu'à compter de la date du présent avis de confidentialité, nous ne communiquerons pas vos informations à des tiers à des fins de marketing.

## **Informations pour les particuliers au Canada**

Nous respectons les lois canadiennes en vigueur en matière de protection des données, notamment la loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE).

En nous fournissant des données personnelles, vous acceptez et consentez à ce que nous collections, utilisions et communiquions vos données personnelles aux fins décrites dans le présent avis de confidentialité. Si vous décidez de ne pas nous fournir les données personnelles requises, nous pourrions ne pas être en mesure de vous fournir certains services. Vous reconnaissez et acceptez que nous puissions faire appel à des prestataires de services pour la réalisation de certains services. Si un fournisseur de services est situé aux États-Unis ou dans une autre juridiction, les données personnelles peuvent être traitées et stockées dans cette juridiction, et les tribunaux étrangers ou les organismes chargés de l'application de la loi ou de la réglementation peuvent être habilités à obtenir la divulgation de renseignements personnels en vertu des lois de ces juridictions.

Les résidents du Canada peuvent accéder aux données personnelles les concernant que nous détenons, les examiner et demander leur rectification. Nous prendrons des mesures raisonnables pour vérifier votre identité avant de répondre à vos demandes. Les étapes de vérification varient en fonction de la sensibilité des données personnelles et du fait que vous ayez ou non un compte chez nous.

Nous nous réservons le droit de ne pas modifier les données personnelles si nous ne pensons pas qu'elles sont incorrectes, mais nous conserverons une trace de votre demande. Il se peut que nous ne donnions pas accès aux données personnelles si une dérogation s'applique, par exemple lorsque les informations demandées



divulgueraient les données personnelles d'une autre personne ou si elles révéleraient des informations commerciales confidentielles.

Vous avez le droit de refuser de fournir ou de retirer votre consentement au traitement de vos données personnelles à tout moment. Cela n'affecte pas le traitement lorsque la loi en vigueur nous permet de traiter des données personnelles sans consentement.

Nous ne collecterons, n'utiliserons ni ne communiquerons vos données personnelles à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, sauf avec votre consentement. Nous répondrons à votre demande concernant vos données personnelles aussi rapidement que possible.

## Comment puis-je exercer mes droits en matière de protection de la vie privée ?

Vous ne ferez l'objet d'aucune discrimination en raison de l'exercice des droits énumérés dans le présent avis de confidentialité, ce qui signifie que nous ne vous refuserons pas des biens ou des services, que nous ne vous proposerons pas des prix ou des tarifs différents pour des biens ou des services, ou que nous ne vous fournirons pas des biens ou des services d'un niveau ou d'une qualité différents.

Pour exercer l'un des droits à la protection de la vie privée que vous confère la législation applicable en matière de protection des données, veuillez nous adresser une demande par l'une des méthodes suivantes :

- En nous appelant gratuitement au 1-800-734-5491.
- En nous envoyant un courrier électronique à l'adresse [DPO@leboat.com](mailto:DPO@leboat.com)
- Soumettre une demande par l'intermédiaire de notre [formulaire web](#).

### **Vérification et processus**

Nous devons vérifier votre identité avant de répondre à vos demandes. Si nous ne pouvons pas vérifier votre identité dans un premier temps, nous pouvons vous demander des informations supplémentaires pour compléter le processus de vérification. Nous utiliserons uniquement les données personnelles fournies dans une demande aux fins de vérifier l'identité du demandeur. Si vous êtes un agent autorisé qui fait une demande au nom d'une personne, nous devons également vérifier votre identité, ce qui peut nécessiter la preuve de votre autorisation écrite ou d'une procuration.

Nous nous efforçons de répondre aux demandes dans les délais requis par la législation en vigueur. Si nous avons besoin de plus de temps, nous vous informerons par écrit de la raison et de la période de prolongation.

Que vous ayez ou non un compte chez nous, nous vous enverrons notre réponse écrite par courrier ou par voie électronique, selon votre choix.

Nous ne facturons pas de frais pour traiter ou répondre à votre demande, à moins qu'elle ne soit excessive, répétitive ou manifestement infondée. Si nous estimons que la demande donne lieu à des frais, nous vous expliquerons les raisons de cette décision et vous fournirons une estimation des coûts avant de traiter votre demande.

Nous ne pouvons pas répondre à votre demande ou vous fournir des données personnelles si nous ne pouvons pas vérifier votre identité et confirmer que les données personnelles vous concernent. Le fait de présenter une demande vérifiable de consommateur ne vous oblige pas à créer un compte chez nous.

Nous pouvons refuser certaines demandes ou n'y répondre qu'en partie, dans la mesure où la loi le permet ou l'exige. Par exemple, si vous demandez à supprimer des données personnelles, nous pouvons conserver les données personnelles que nous devons conserver à des fins juridiques.

Cet avis de confidentialité est accessible aux consommateurs handicapés. Pour accéder à cet avis de confidentialité dans un autre format téléchargeable, veuillez cliquer [ici].

### **Recours**

Si vous n'êtes pas satisfait du traitement de votre demande et que vous avez le droit de faire appel de cette décision, vous pouvez nous contacter en utilisant les informations fournies ci-dessous

## **Comment pouvez-vous nous contacter ?**

Si vous avez des questions concernant le présent Avis de confidentialité, y compris toute demande relative à l'exercice de vos droits légaux, veuillez nous contacter aux coordonnées ci-dessous.

Protection des données

Le Boat Ltd

1 Jasper Ave, Smiths Falls, Ontario, K7A 4B5, Canada

A : [DPO@leboat.com](mailto:DPO@leboat.com)

Cc : [dataprotection@travelopia.com](mailto:dataprotection@travelopia.com)

En cas de préoccupations, veuillez nous contacter en premier lieu. Si nous ne parvenons pas à résoudre votre problème, vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle de la protection des données compétente pour votre lieu de résidence.

## **Modifications du présent Avis de confidentialité et votre obligation de nous informer de changements**

Nous révisons régulièrement notre Avis de confidentialité. Cette version a été mise à jour pour la dernière fois en septembre 2023.

Veillez noter que nous pouvons modifier ou mettre à jour cet avis de confidentialité de temps à autre, et vous devez par conséquent la consulter régulièrement. Nous pouvons vous fournir un avis de confidentialité mis à jour si des changements importants sont apportés. Sauf indication contraire, toute modification apportée au présent avis de confidentialité s'appliquera dès sa publication sur notre site internet.

Il est important que les données personnelles que nous détenons à votre sujet soient exactes et à jour. Veuillez nous tenir informés au cas où vos données personnelles venaient à changer au cours de votre relation avec nous.